

Szerkesztési Iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felolvasó szerkesztő: Semsei János.

Előfizetési árak:
Egész évre --- 24 K
Félévre --- 12 K
Negyedévre --- 6 K
Egyes szám ára 3 fillér.

Hirdetési árak:
a kiadóhivatal velem föl.
Azonkívül az összes hir-
:: :: detés irókák :: ::
Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. n. 6 órákor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 30. szám.

Hétfő, február 8.

Győzelmes harcaink az oroszszal. – Repülőgépeink sikerei az Adrián.

Budapest, február 8. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz-Lengyelországban és Nyugat Galicziában a helyzet változatlan.

A kárpáti arcvonalon heves harcok folynak.

Bukovina déli részében csapataink előnyomulása sikerteljes, míg az oroszok teljes visszavonulóban vannak.

Tegnap egyezerkétszáz fogolyról kaptunk jelentést, nagymennyiségű hadiszert zsákmányoltunk.

Délután csapataink a lakosság nagy örömujjongása közben vonultak be Kimpolungba.

A déli hadszíntéren nincs változás.

Az Adrián derék repülőgépeinknek francia szállítmányok ellen intézett légi támadása jó sikerrel járt, bombavetésekkel többször találtak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati világcsata.

Budapest, február 8. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, február 7.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Yperntől délkeletre elfoglaltunk egy francia lövészárkot, amely alkalommal két angol géppuskát zsákmányoltunk.

Labassée mellett a csatornától délre az ellenség behatolt lövészárkunk egyikébe, hol a harc még folyik.

Egyébként tüzérségi harcokon kívül lényeges esemény a harcok egyikén sem fordult elő.

A törökök támadása Egyiptom ellen.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, február 7. A török főhadiszállás jelenti:

Előcsapatok elérték a Szuezi-csatornától keletre fekvő vidékeket és az angolok elővédeit a csatorna irányában visszaűzték. Ez alkalommal Izmaila és Kantara környékén harcok fejlődtek ki, amelyek még tartanak.

Egyéb események.

Az új közös pénzügyminiszter.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda jelenti, a király Körber volt osztrák miniszterelnököt a lemondott Bilinszky gróf helyébe közös pénzügyminiszterre nevezte ki, Körber a napokban teszi le az esküt.

Imák a békéért.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. A pápa rendelkezése tegnap Európa minden katolikus templomában imádkoztak a békéért. A Bécsben tartott istentiszteleten résztvettek az összes Bécsben időző főhercegek és főhercegnők.

A német császár a népfölkelőknél.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóalbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Berlinből sürgönyzik, a német császár tegnap meglátogatta a sziléziai népfölkelőket hadállásaikban.

A rettegő Anglia.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóalbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Londonból sürgönyzik, Angliában nagy megdöbbenést keltett a németeknek a kereskedelmi hajók elpusztítására irányuló akciója s a lapok most szörnyen cáfolják azt a hirt, mintha az angol kormány elrendelte volna, hogy a kereskedelmi hajók semleges lobogókat használjanak.

Nagy kolerajárvány Szentpétervárott.

Budapest, február 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóalbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Stockholmból sürgönyzik, ideérkezett jelentések szerint Szentpétervárott nagy mértékben pusztít a kolera-járvány s a járvány napról-napra jobban terjed.

A törökök egyiptomi sikerei.

Budapest, február 7. „A Torontál” eredeti távirata. Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a lapok hosszú cikkekben foglalkoznak a török seregnek Egyiptom elleni fölvonulásával s lelkesen ünneplik a török hadseregnek Egyiptom elleni első sikereit. (M. T. I.)

György herceg üdül.

Budapest, február 7. „A Torontál” ered. táv. A sajtóalbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Párisi távirat szerint György szerb herceg üdülésre a Nizza melletti Cascaillba érkezett.

HIREK.

A vasárnapi hivatalos jelentések a harcéről. Vasárnap a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harcéri eseményekről:

Höfer jelentése:

Az egész kárpáti arcvonalon és Bukovinában tovább folynak a harcok. Lengyelországban és Nyugat-Galicziában a helyzet változatlan. Lopusznonál az oroszoknak egy éjjeli támadását visszavertük. A déli hadszíntéren a legutóbbi időben semmi lényeges nem történt.

A német főhadiszállás jelentése:

A nyugati hadszíntéren a franciáknak általunk Massigestől északra elfoglalt hadállások ellen megújított támadásai sikertelenek maradtak, szintugy kudarcot vallott az ellenségnek egy előretörése az Argonneokban is.

A keleti hadszíntéren az oroszok tegnap a kelet-poroszországi határon, valamint a Visztulától délre arcvonalunknak Lumin-Bzuraszakasz részét megtámadták. Az összes támadásokat visszavertük, egyezer orosz elfogtunk és hat gépfegyvert zsákmányoltunk.

Főleg angol részről, de francia részről is egyre ismételtetik azt az állítást, hogy a németek mintegy a császár születésnapjának megünnepléséül nagyobb szabású előretöréseket rendeztek, amelyek mind reánk nézve súlyos veszéssel végződtek. Hogy ez az állítás alattomos módon egyszerűen koholt, azt bizonyítják a kérdéses nap eseményeiről szóló hivatalos jelentések. Az ilyen harcmodor természetesen nem érintheti a hadur személyét, a német hadvezetés azonban nem mulaszthatja el, hogy azt teljes szálmasságában az egész világ előtt pellengérré ne állítsa.

A közigazgatási bizottság ülése.

Torontá vármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével február havi rendes ülését. Az ülésről holnapi lapunkban számolunk be.

Rendkívüli megyei közgyűlés. Torontá vármegye törvényhatósága holnap, február 9-ikén d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tart, amelyen az időközben összegyűlt ügyeket intézik el.

Uj tábori lelkészek. A hadvezetés katonai szolgálata tábori lelkészi minőségben újabbban Sopsich János perjamosi, Bálint Ferenc újpécsi és Takács János temesgyarmati segédlelkészeket hívta be. Az új tábori lelkészek már el is utaztak beosztásuk helyére.

A megyei kórházi bizottság ülése.

Torontá vármegye kórházi bizottsága szombaton Jankó Ágoston udvari tanácsos alispán elnöklésével ülést tartott, melyen jelen voltak: dr. Nónay Pál központi járásorvos, dr. Steiner Gyula h. kórházi igazgató-főorvos, Rigó István, dr. Iványi Mór, Knáb Ádám és dr. Horváth Kálmán. Az ülésen az apáca-rend kérelmére a háboru tartamára az élelmezési díjat 20 fillérrel fölemelik s azonkívül elhatározta a bizottság, hogy a háboru folytán előállott nagy szükséglet miatt köztözszerekre még 2000 koronát beállít a pótköltségvetésbe.

Ingyen tej. A nagybecskereki feminista-egyesület anya- és gyermekvédelmi bizottsága a következő felhívást közli:

Kérelem a nemesszivű emberekhez!

A hadviselés nehéz terheket ró az egész országra, a társadalom mindenütt áldozatkészen igyekszik a megváltozott viszonyokkal járó nyomoruság enyhítésére. Minden egyén jótékonyági költségvetése tulon-tul meghaladja a megszokottat. Mégis — a jó ember erszénye olyan, mint az isteni könyörületesség kenyere, amelyből „háromezer embernek jutott és mindenik jóllakott belőle.“ Aki készséggel ad, annak mindig van mit adni. Igaz, az állam rendelkezései megóvják a hadvonultak családjait a nyomortól, de nem gondoskodhatik azokról, akiket a jelen

nehéz viszonyok fosztottak meg kenyeréről. A valódi nyomor elbukik és csak a véletlen által, vagy egyes óvónók, tanítónók, tanítók bukkannak rá iskolába járó és elmaradó gyermekek faggatásánál. Tudunk-e olyan anyáról, aki hat gyermekével abból él, hogy az egyik kis fiúnak a kaszárnyában összegyűjtik a kenyérhulladékokat?! Vagy hogy kicsi gyermekek hétszámra, hónapszámra nem kapnak meleg ételt, tejet? Ne engedjük veszni édes hazánk egyik jövődó polgárát sem, ne feledjük, hogy az ország jövőjét rontjuk meg, ha hideg közönnyel nézzük kis gyermekek éhségét! Kicsi áldozattal igen sokat tehetünk. Egy-egy liter tej naponta egy-egy családnak nagy segítség. Szépen kérjük nemesszivű ur-hölgyeinket, jelentené a Feministák Egyesületének (Melenczei-ut 7.), aki hajlandó egy-egy liter tejet adni naponta. A pénzadományokat pedig „Ingyentej“ címen a „Torontál“ szerkesztőségéhez kérjük küldeni.

A katonák özvegyei és árváinak gondozása.

A csász. és kir. hadügyminiszterium 1914 dec. 5-én kelt 9. oszt. 15567. számú rendeletével elrendelte, hogy azon katonai özvegyek és árvákról, kiknek férje (atyjuk) a veszteségi lajstromban mint elveszettek vannak kimutatva, vagy akik a nyilvántartási lajstromban mint elesettek vannak kimutatva, vagy akik a nyilvántartási hatóságoknak vagy pótcsoportesteknek mint eltűntek hivatalosan tudomásukra jutottak, gondoskodási beadvány nem mutatandó be, mert az őket megillető ellátási illetményeik folyósítása a politikai hatóságok (Magyarországon a községi előljárók) által készített és a hadügyminiszteriumnak bemutatandó kimutatás alapján történik. Ezzel szemben a hadművelési területen kívül, kórházakban, magánápolásban stb. elhalt tisztak és legénységi állományba tartozó személyek hátramaradtjai után teljesen felszerelt, tehát halottlevéllel, halálesetről felvett anyakönyvi kivonattal stb. ellátott gondoskodási beadványok a pótcsoportestektől (nyilvántartási hatóságoktól), melyek területébe a hátramaradtok tartózkodási helye tartozik) a hadügyminiszteriumnak beküldendők. A gondoskodási beadványok a következő okiratokkal szerelendők fel: a) a férj vagy atya törzskönyvi lapja, illetve (népfelkelőknél) egy kivonat a névjegyzékből; b) az özvegy keresztszülési levele és házassági levele; c) a gyermekek keresztszülési levelei; d) a férj halottlevele, illetőleg az anyjéé is; e) a házastársak házassági együttéléséről kiállított egyházi vagy hatósági bizonyítvány. Továbbá különös esetekben az ellenség előtt elesett, vagy sebesülés, avagy a háboru fáradalmi folytán a legénységi állományba tartozó elhaltak özvegyei után a fentemlítettéken kívül még a hátramaradtok vagyonai viszonyairól kiállított kimutatás és az özvegy keresztszülési levele fokáról kiállított bizonyítvány is mellékelendő. Azon özvegyek és árváknál, kiknek férje, illetőleg atyjuk egy tengeri szerencsétlenség alkalmával egy felszerelt hadihajón vesztették életüket, azonfelül egy a pólai kikötői tengernagy, illetőleg a hajóparancsnokság által kiállított bizonyítvány, mely ezen esetet azon közelebbi körülmények megjelölésével, melyek folytán a halál bekövetkezett, igazolja, is bemutatandó.

A tarhonya, a zsemle meg a sárgombóc.

A háboru keserü humorából fakadt a következő párbeszéd a piacon. Az egyik ember rámutat a péklegény kosarára s azt mondja:

— Ejnye, de nagyszemü tarhonyát árulnak itt.

— Amire a másik jártasabb ember feleli:

— Nem tarhonya az kérem, hanem zsemle.

És ennek a keserü humorak igaza van. A pékek a háboru óta az eddig is párányi süteményeket olyan apróra készítik, hogy egy jóra való nagyszemü szegedi tarhonya szöbe sem állana velük. De hát

a közönség ezt még valahogy elszenvedi.

Azonban újabb, mióta a lisztkeverési parancs életbelépett, nemcsak hogy még parányibbra sütik a pékek a zsemlet és a kiflit, hanem egyszerűen sárgombócot csinálnak belőlük. Kihasznlják a keverési rendeletet a maguk javára, úgy, hogy alig tesznek bele fehér lisztet, sőt egyáltalán nem is keverik a lisztet, hanem tiszta árpalisztból készítik a süteményt s valami keletlen, izetlen sárgombócot tálalnak a közönség elé. Teszik pedig ezt a régi drága, sőt drágább áron s a közönség lesz megint a vesztes, míg a pék csak fokozottabb hasznot huz. Hát kérjük alásan, talán jó volna, ha a rendőrség egy kicsit benézne a pékműhelyekbe, hogy a pékek tarhonyáikból legalább ne csináljanak sárgombócot s ne adhassák el azt méregdrága pénzen „sütemény“-ként a közönségnek.

Felhívás városunk iparosaihoz és kereskedőkhöz. Vettük a következő felhívást:

Értesítjük az érdekelteket, hogy városunkban a tanoncoktatás f. hó 8-án kezdetét veszi és pedig f. hó 8., 9. és 10-én a beiratások eszközöltetnek délután 5—7 óráig terjedő időben. A rendes előadások f. hó 11-én veszik kezdetüket. Felhívjuk az illetékes urakat, hogy a jelzett időben tanoncaikat irassák be. — A nagybecskereki tanonciskolák felügyelő-bizottsága.

Katonák halála. A helybeli kórházakban ápolat katonák közül újabb meghalt Bakos Sándor 41 éves 2. népf. ezredbeli veránpataki (Aradm.) születésű és Kirchner Konrad 29 éves tamaslakai születésű katona. Az előbbit holnap délután, az utóbbit ma délután 2 órakor temetik, mindkettőt a róm. kath. vallás szertartása szerint a „József“-közkórházból.

Szalonna, mint belépti díj. Egyik pesti lapban egy huszárkapitány levele jelent meg, melyben szalonnát kér katonái számára. Erre az újszentesi áll. isk. tanstülete háborus délutánt rendezett, melyen a belépti díj nem pénz, hanem szalonna volt. Alig van magyar ház, hol évenként disznót nem ölnének, gondolván, ha már a pénzgyűjtés eredménytelen volna, egy darab szalonnát szívesen ad a magyar ember katonáink helyzetének könnyítésére. És az eredmény várakozáson felüli volt, amennyiben 70 kg. szalonnát hoztak össze a kis község lakosai. Aki tudja azt, hogy mi a magyar embernek a szalonna s aki katonáink szenvedéseinek enyhítését szíven viseli, az bizonyára méltányolni tudja az újfajta beléptidíjat.

A „Magyar Talizmán“ a vidéken.

Amikor az „Országos Hadsegélyző Bizottság“ a „Magyar Talizmán“-akciót megindította, működését elsősorban a fővárosra terjesztette ki. Itt a művészi kivitelű, a magyarok nagyszavonva képevel és Csernoch János biboros hercegprimás jelmondatával ékesített ezüst gyűrűk és érmek gyorsan óriási népszerűsége tettek szert és a közönség minden rétegében viselik már a háboru időknek ezt az örökbecsű szép szimbólumát. De a vidékről is mindig nagyobb érdeklődés nyilvánul a „Magyar Talizmán“ iránt és bár a magyar papság több száz lelkes tagja máris vállalkozott a terjesztésre és naponta újabb és újabb jelentkezések érkeznek, a bizottsághoz közvetlenül is fordul a vidéki közönség megrendeléseivel. Hogy ezt a nagy és szeretetteljes érdeklődést kielégíthesse, a bizottság elhatározta, hogy minden nagyobb vidéki helyen elárúsító helyeket létesít és készséggel küld egy kereskedőnek, mint állami hivatalnokoknak és katolikus egyesületeknek utólagos elszámolásra tetszés szerinti mennyiségben talizmánokat. Minthogy azonban minden városban csak egy ily elárúsító helyet kíván létesíteni, az esetleges szives jelentkezéseket legkésőbb február 5-éig kéri. Természetes azonban, hogy a közönség közvet-

len megrendelésére is készséggel küldi utánvétellel 3 koronáért darabonként úgy a gyűrűket, mint az érmeiket.

— **Tenyészbikavásár Ernőháza és Garaboson.** A Torontálmezei Gazdasági Egyesület, karöltve az ernőháza és garabosi gazdakörökkel, február 24-én Ernőháza és február hó 28-án Garaboson tenyészbikavásárt tart. Mindkét bikavásár délelőtt 9 órakor veszi kezdetét s azokra elővezetheti saját nevelésű tenyészbikáit bármely torontálmezei állattulajdonos. Az ernőháza bikavásárára magyar fajta tenyészbikák is felhajthatók. Ha az állattulajdonosok az állatkisérők és a felhajtható állatok számára elszállásolást igényelnek, ezen körülményt jelentésükbe az ernőháza, illetőleg a garabosi gazdakör elnökségének. A garabosi bikavásáron legnagyobb részben Sweiczből importált és az egyesület által törzskönyvezett tehének után származott telivér bikák fognak eladásra kerülni. Kisebb számban az ernőháza bikavásárára is fognak telivér bikák felhajtatni.

— **Egy világs fő** a megváltozott lisztviszonyokba csakhamar beletalálja magát és mindenkor dr. Oetker-féle sütőport használ a tésztákhoz és süteményekhez. A lisztkeverékek, árpa és buza kenyérliszt stb. laza és könnyen emészthető tésztákat adnak, ha dr. Oetker-féle sütőport, mint orvosilag ajánlott élesztőt használnak hozzá. Kimerítő használati utasítást ezen lap olvasói részére a dr. Oetker-féle kenyérgyógyászati intézet, Baden bei Wien, ingyen és frankó küld. Mint elsőrangú háború tészták, a dr. Oetker-féle pudding és vörös kása (grütze), amelyek az Oetker-sütőporral mindenütt kaphatók, általánosan el vannak ismerve.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Grávitv Oresztia gk. földmives és Dimitrievity Leposzáva.

Wagner Antal rk. napszámos és Palnik Mária rk.

Születések: Takács Róza rk. napszámosnő, leány. — Macsisty Vitályos gk. földmives, leány. — Gerhardt József ág. ev. postaszolga, fiu. — Veréb Pál ág. ev. cipész, leány. — Szabó János rk. napszámos, fiu. — Mayer János ág. ev. vendéglős, fiu. — Dr. Avender Miklós rk. cs. és kir. ezredorvos, fiu. — Schilly Sándor rk. vaskereskedő, fiu. — Magyarov Lázár gk. földmives, fiu. — Perez Miklós gk. földmives, fiu. — Fogarassi György ref. szabász, leány. — Szücs Gábor rk. honvéd-örrmester, fiu.

Halálozások: Kornya Fülöp gk. 20 éves keresk. segéd, tüdővész. — Váczy Istvánné rk. 44 éves, agyaguta. — Stöber Zoltán rk. 5 hónapos, tüdőlob. — Straub Mátyás rk. 10 éves, hasihagymáz. — Csobanov Korinka gk. 15 éves, eskór. — Fehér Imre rk. 2 éves, tüdővész. — Périn Vitályos gk. 55 éves földm., tüdővész. — Kotrel József rk. 29 éves városi hivatalnok, hasihagymáz. — Loch Péter rk. 72 éves földm., hrgvérés. — Kalmár Tóbiás izr. 52 éves utazó, tüdővész.

TAJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt es kütszéki épületben. Nyitva naponként regge 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 5 órától este 10-ig. Könyvtáróra vasárnap szerda, péntek délután 5-7 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűlése” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltnének.

A háború drámáiból.

— Drámai epizód a harctéren. —

— febr. 8.

A háború borzalmas nagy drámájának van töméntelen apró drámája, drámai epizódja, amelyek a nagy dráma forgatógatóiban elvesznek, de amelyek megérdemlik, hogy néha-néha egyet közülük kiemeljünk.

Ilyen az a kis dráma is, amelynek az északi harctéren egy orosz-lengyelországi faluban egy tartalékos tiszt volt a tanúja s amelyet az illető tiszt elbeszélése nyomán érdemesnek tartunk följegyezni.

Az illető tiszt, aki augusztus elseje óta megszokta nélkül az északi harctéren volt s a napokban betegsége miatt egy kis szabadságot kapott, a következőket beszélte el:

— Késő délután érkezünk meg egy orosz-lengyelországi faluba. A falut az előttünk harcoló dandár foglalta el s mi a készre mentünk. Három napig egyfolytában voltunk ébren, három éjen keresztül figyeltük a csendes orosz-lengyelországi éjszaka csillagait és bizony — elsősorban emberek vagyunk — talán a győzelemnél is jobban örültünk a közel jövőnek, mely csendes alvást, jóleső kinyújtózást és meleg, fedett hajlékot ígért. Az ezred nem fért el a falu piacán s így csak részletenként osztották el. Mikor az első katonatömeg a szállása felé indulva eltűnt a piacról, helyébe új katonák jöttek és kis idő múlva ezek elvonultak a falu valamelyik szűk utcája felé. Én a legutolsó században voltam s így legutoljára nekem nyílt meg a lehetősége annak, hogy vendége lehessenek a nyugalomnak. Végre mégis eljött a türelmetlenül várt pillanat és a szállásosnáló altiszt vezetése alatt elindultunk a sötét utcákon.

— Egy új házba kerülünk én meg két tisztársam. Parasztház volt, majdnem olyan mint nálunk idehaza is lenni szokott. Primitív cifrasággal a külső falon, piros cseréptetővel és elég széles udvarral, melyen istálló volt és disznó, meg va-

lami sirdomszerű földrakás, azt hiszem répaverem. A házon egy ajtó volt, mely a konyhába vezetett. Szembe az ajtóval volt a kemence, körös-körül megrakva cifra tányérok, a balsarokban busan támaszkodott a falhoz a vetőlapát és szénvona. A konyhából jobbra is, balra is nyílt egy-egy ajtó.

— Amint beléptünk az ajtón, egy fedetlen fejű, hosszú hajú, szép szál fiatal paraszt jött elénk. Nagy kék szemével alázatosan nézett reánk s azonnal a jobb oldali ajtó felé mutatva, de nem szolt egy szót sem, mint aki tudja, hogy úgy sem értik a szavát. Mi bementünk a gyógyító szobába, melynek falairól szentképek néztek le reánk. A szobában két ág volt vakító fehér ágyneművel s egy fakanapé, amelyet puha párnákkal már barátságos ágygá varázsoltak át. Az asztal meg volt terítve s mi, miután levetettük a kabátjainkat, odahúzódtunk az izzóvá melegedett bádorgályához. Beszélgettünk egyről-másról és megállapítottuk, hogy a háború nagyon szép dolog, hisz ime, bájos, intim, főleg meleg epizódjai vannak. Egyik az „Éva“-valcirt füttyülte, a másik dobolt hozzá az ujjával, mely már nem volt meggémberedve.

— E kedves hangverseny közben egyszerre csak megnyílt az ajtó, bejött rajta a mi bánatoson kékszemű házigazdánk, kitérte az ajtót és közvetlen utána egy asszony jött be, kezében egy széles, fényes külsejű cseréptállal. Étel volt benne, valami összevágott hus hosszú lével, közte galuskaféle tészta. Mi mindnyájan kíváncsian néztünk rá a nőre, már csak azért is, mert érdekelt, hogy milyen felesége lehet egy ilyen szép szál parasztnak. Nem volt szép. Kicsi volt és még csak nem is molett, ugyszólván sovány volt, ami a paraszttasszonyoknak nagyon rosszul áll. De tiszta volt és rendes s ugylátszik engedelmesebb, hű asszony. Mikor letette az asztalra a tálat, anélkül, hogy arra felszólított volna, magától megkóstolta előt-

tünk, egy nagy kanállal evett belőle, hogy ne gondoljuk, hogy méreg van benne.

Vacsora után az ember vitte ki a tányérokat, a megmaradt részét a vacsorának. Ő szedett le. Nem is láttuk többé az asszonyt. Mi siettünk levetkőzni, hogy minél hamarabb az ágyban lehessünk s a sors ítéletét hívtuk ki arra nézve, hogy kié legyen a kanapé. Hála istennek, nem nekem jutott. Boldogan döltem végig az egyik ágyon és elaludtam.

Éjszaka valami égető szomjúsággal ébredtem fel. Felkeltem, hogy vizet keressek. Lámpát gyújtottam, de az egész szobában egy csepp vizet nem találtam. A konyhába mentem, de ott sem volt viz. A szomjúságom már valósággal kinzott s minden áron vizet akartam inni. A másik szobából fény szökött át a kuleslyukon a konyhába s gondolván, itt majd kapok vizet — bekopogtam. Megnyomtam a kilincset és beléptem.

Abban a pillanatban, hogy átléptem a küszöböt, egy borzas fej emelkedett fel az ágyból s a másik pillanatban mint egy örült ugrott ki belőle az ember. Egy hárságyhoz rohant s az azon levő pokrócok alól egy puskát rántott ki s mielőtt még gondolkozni is képes lettem volna — elsütötte. Rettenetes dördülés rázta meg az egész házat és a dördülés nyomában egy nősikoly hasította tovább az éjszaka csendjét. A színes párnák között ott vergődött vérében a sovány, engedelmesebb kis paraszttasszony.

Ő reá lött a féltékeny, szerelmes orosz paraszt.

— Inkább haljon meg — mondta — azután szomorúan lehajította a fejét s mint egy engedelmesebb bűnbánó gyermek, hozzám jött és átnyújtotta a puskát.

A dördülésre felkeltek a fiúk a másik szobában és megrettenve hallgatták a történetet. Közben az egyik orvosért futott és csipett is egy alorvost. A doktor bekötötte az asszony sebeit s én lélekzetet visszafojtva lestem ajkáról a szót:

— No, nem olyan súlyos — mondta kis vártatva — s én boldogan, megkönynyebbülten sóhajtottam egyet. Nem bírtam volna elviselni ennek a paraszttasszonynak a halálát.

Hirdetések.

Egy 25 év óta fennálló, igen jól bevezetett

fogműterem-helyiség

az I-ső em. lakással esetleg lakás nélkül f. é. augusztus 1-től bérbeadó.

Ugyancsak bérbeadó egy II. emeleti

4 szobás lakás,
hol évek óta ügyvédi iroda volt,
folyó évi augusztus hó 1-étől.

Bővebbet a háztulajdonosnál

Bukovác István
Hunyadi-utca sarok.

123-x.1

Könyvelésben
és levelezésben jártas

≡ férfi ≡

azonnali belépésre kerestetik

egy helybeli nagyobb iparvállalathoz.

≡ Cim a kiadóhivatalban. ≡

215—915. szám 118—1.1

Hirdetmény.

Alulírott előjáróság közhírré teszi, hogy Békés-, Csanád- és Csongrádvármegyék egyes községeiből hadiszolgálatra kirendelt és 1915. évi január hó elején Karlován átvonult lovakból gazdátlanul visszahagyatott

1 db 7 éves sárga kanca, hóka, 2 hlk., orra fehér;
1 db 3 éves csillagos, sárga mén;
1 db 10 éves pejkanca, hlk. csillagos;
1 db 14 éves fekete kanca, csillagos;
1 db 4 éves pejaripa, csillagos.

Amennyiben igazolt tulajdonosuk 1915. évi február hó 22-éig nem jelentkezik, mint bitang jószágok ugyanazonnap d. e. 9 órakor Karlova községében nyilvános árverésen eladatni fognak.

A lovak rossz patkolástól sebes lábakkal, lecsigázott rossz állapotban vannak. Karlova, 1915. évi január hó 30-án.

Jurisín, bíró

Bossán, jegyző.

Lakás.

A Hunyadi-(Fő)-utca 613. számú házban egy 4 szobából és mellék-helyiségekből álló 1-ső em.

utcai lakás

1915 augusztus 1-ére kiadó.

— Bővebbet —

Gukinich Miklós
Fő-utcai cipőüzletében.
115—3.3

Kiadó lakás.

Jenő herceg-utca 799. szám alatt
3 szobából álló utcai lakás
előszobával

és a hozzá való mellék-helyiségekkel
= kiadó. = 104—3.2

Bővebbet a tulajdonosnál:

id. Tunner Alajosnál.

304—915. szám.

112—3.3

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy községünkben 1 darab 3 éves, 2 darab 4 éves tehén; 1 darab 3 éves ökör bitangságba vétetett. Ezen állatokat igazolt tulajdonosa február hó 16-áig a községtől átveheti. Ha ezen határidőig a tulajdonos nem jelentkezik, úgy az állatokat f. évi február hó 16-án délelőtt 9 órakor a községében tartandó nyilvános árverésen el fogjuk adni.

Cserépalja, 1915. évi február hó 2-án.

Előjáróság.

Hizott és sovány sertést és szarvasmarhát

veszünk prompt szállításra.

Közvetítőket díjazunk.

Frey és Hell

bizományosok

Nagybecskerek, szerb egyházpalota.

103—6.4

Alibunári járás főszolgabírájától.
54—915. szám, 120—3.1**Pályázati hirdetmény.**

Végszentmihály községében lemondás folytán üresedésbe jött szülésznői állásra ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a szabályszerűen felszerelt kérvényeiket nyújtsák be hivatalomhoz f. évi március hó 15-ig.

Az állás javadalmazása: 240 korona évi fizetés és a szabályrendeletben megállapított díjak.

A szülésznő a szegényeknél ingyen tartozik közreműködni.

Alibunár, 1915. évi február hó 3-án.

Radonics Gyula,
főszolgabíró.

Hirdetéseket

juttányos árért közöl a

„Torontái“

pol. napilap kiadóhivatala.

MEGHIVÓ.**A DÓCZI TAKARÉKPÉNZTÁR R.-T.**

1915. évi február hó 28-án délután 2 órakor Dóczon az intézet helyiségeiben tartja

III. RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSÉT, melyre a t. részvényesek ezennel tisztelettel meghivatnak**TÁRGYSOROZAT:**

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, a zárszámadások előterjesztése és azok feletti határozathozatal.

2. Az igazgatóság választása.
3. Esetleges indítványok

AZ IGAZGATÓSÁG.

A Dóczy Takarékpénztár Részvénytársaság 1914. évi zárszámadása.

VAGYON.

Mérleg-számla 1914. évi december hó 31-én.

TEHER.

Készpénz	498	05	Részvénytőke	80000	—
Leszámított váltók	169656	—	Tartalékalap	7320	90
Folyószámlabetét	9114	—	Takarékbetétek	82551	38
Értékpapír	2350	—	Folyószámlabetétek	1377	17
Leltár	200	—	Átmeneti kamatok	3846	80
Leírás	150	50	Átmeneti tételek	210	75
			Fel nem vett osztalék	15	—
			Különféle passzívák	800	—
			Nyereség	5546	05
	181668	05		181668	05

VESZTESÉG.

Eredmény-számla.

NYERESÉG.

Betétkamatok	4021	88	Kamatjövdelem	13998	06
Folyószámla kamatok	3	17	Idegen intézetnél elhelyezett betétkamat	343	—
Tőkekamatadó	401	78			
Leírás a leltárból	150	—			
Fizetések, üzleti költségek és házbér	1193	81			
Adók	2976	79			
Iparkamarai illeték	47	58			
Nyereség	5546	05			
	14341	06		14341	06

Dócz, 1914. évi december hó 31-én.

Stützel József s. k.

Rittinger József s. k.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Rattinger Domokos s. k.

Zappel József s. k.

Reiszer Antal s. k.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk. — Dócz, 1915. évi január hó 30-án.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Mayer Jakab s. k.

Ruppert Mihály s. k.

Busch Ádám s. k.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Kiadta Pleitz Fer. Pál.